

MINUTES OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

**MEETING no. 727
March 17 and 18, 2010
held in Kangirsujuaq, Nunavik**

MINUTES OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS OF THE KATIVIK SCHOOL BOARD

MEETING No. 727 **17-18-03, 2010**

<u>RESOLUTION</u>	<u>ITEM</u>	<u>ANNEX</u>
	1 Quorum and opening of the meeting	
	2 Notice of meeting	
	3 Appointment of Chairperson	
	4 Oaths of Office - <i>Nellie Napartuk</i> - <i>Charlie Akpahatak</i>	
	5 Adoption of the Agenda	I
	6 Activity Report – Student Services	II
	7 Opening of Nasivvik Student Residence	
	8 Request for Access to Information / Commissioners’ Absences and Remuneration	
2009/2010-13	9 Appointment of KSB Representative to sit on the Regional DYP-CLSC Youth Committee <i>Sore Moller</i>	
2009/2010-14	10 Communication Plan 2010-2011 – Adult Ed.	III
2009/2010-15	11 Taxation of Subsidized Benefits of Beneficiary Employees South	
	12 Next Meeting Place <i>Montreal</i>	
	13 Math Program	
2009/2010-16	14 Research Proposal from Annie Savard	
2009/2010-17	15 School Calendar Guidelines 2010/2011	IV
	16 Activity Report – Equipment Services	V
2009/2010-18	17 School Buses 2010/2011	
2009/2010-19	18 Utility Vehicles 2010/2011	
2009/2010-20	19 Major P.C.P. Projects 2010/2011 School Year	VI
	20 Curriculum Production Centre – Kuujjuaq	VII

- 21 Request for School Extension – Inukjuak
- 22 Bus Drivers Course – Kuujjuaq
- 23 Regional and Local Employment Opportunity Building Projects – Kuujjuaq
- 24 Regional & Local Support of Economic Development – Kuujjuaq
- 25 Request for School Extension – Aupaluk
- 26 Introduction to Second Language – Inukjuak
- 27 Bullying – Eva Olson – Inukjuak
- 28 Hockey Program – Student Discipline – Kuujjuaq
- 29 Alcohol Abuse Awareness & Prevention – Kuujjuaq
- 30 Regional & local Landholding Corporation Guidelines – Kuujjuaq
- 31 Commissioners' Spouse Travel and Behaviour
- 32 FASD Students – Kuujjuaq
- 33 Activity Report – Human Resources **VIII**
- 2009/2010-20 34 Reclassification of Support Staff Position
- 2009/2010-21 35 Social Travel – Eligibility of Non Resident Child under shared custody
- 36 Local Employees Benefits – Kuujjuaq
- 37 Benefits of Attendants / Technicians – Kuujjuaq

CLOSING OF THE MEETING

MEETING 727

Minutes of a meeting of the Council of Commissioners of the Kativik School Board, for the School year 2009-10, held a meeting in Kangirsujuaq, March 17 and 18, 2010.

PRESENT:

Jessie Baron	Council of Commissioners	Kangirsualukjuaq
Mary Joanne Kauki	Vice President	Kuujjuaq
Willie Cain Sr.	Council of Commissioners	Tasiujaq
Charlie Akpahatak	Council of Commissioners	Aupaluk
Lukasi Pilurtuut	Council of Commissioners	Kangirsujuaq
Josepie Padlayat	Council of Commissioners	Salluit
Louisa Usuarjuk Paningajak	Council of Commissioner s	Ivujivik
Adamie Alayco	Executive Committee Member	Akulivik
Sarah Beaulne	Executive Committee Member	Puvirnituaq
Alacie Nalukturuk	President	Inukjuaq
Nellie Napartuk	Council of Commissioners	Umiujaq
Peter Papilauk	Council of Commissioners	Kuujjuaraapik

ABSENT:

Aloupa Taqulik	Council of Commissioners	Kangirsuk
Charlie Tukkiapik	Council of Commissioners	Quaqtaq
Jean Dupuis	KRG Representative	Kuujjuaq

Aloupa Taqulik is absent due to illness.

Charlie Tukkiapik is absent to attend a meeting with FCNQ

Jean Dupuis is absent because he had prior commitments.

ALSO PRESENT:

Annie Grenier	Director General
Mary Aitchison	Assistant Director General
Harriet Keleutak	Secretary General
Alasie Hickey	Interpreter
Eva Ilisituk	Interpreter

The following person upon the invitation of the chairperson of the meeting, attended or took part in the deliberations of the meeting:

Louise Boissé	Associate Secretary General
Paul Khatchadourian	Director of Student Services
Sarah Airo	Director of Education Services
Soré Moller	Assistant Director of Complementary Services
Denis Daigle	Coordinator support to schools
Qiallak Qumaaluk	Assistant Director of L1 curriculum Development
Gordon Cobain	Coordinator of Information Technology
Lana Desmarchais	Director of Human Resources

Judith Côté
Patrice Beaumelle
Elias Moukannas

Director of Adult Education
Director of Equipment Services
Coordinator Implementation

1 QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

With a quorum of the members of the Council of Commissioners of the Kativik School Board being present at 2:44 p.m. on March 17, 2010. Opening prayer is led by everyone.

2 NOTICE OF MEETING

The President ascertained that all members of the Council of Commissioners had received notice of this meeting.

3 CHAIRPERSON

On a motion moved by Peter Papialuk and seconded by Josepie Padlayat, Alacie Nalukturuk is appointed to chair the meeting.

4 OATHS OF COMMISSIONERS

The newly elected Commissioner of Umiujaq, Nellie Napartuk was sworn in.

The newly elected Commissioner of Aupaluk, Charlie Akpahatak was sworn in.

5 ADOPTION OF AGENDA

Alacie Nalukturuk reads the agenda. The Agenda was modified and adopted as attached to the minutes as **Annex I**.

On a motion moved by Willie Cain Sr. and seconded by Sarah Beaulne, the agenda is approved, with three absent.

6 ACTIVITY REPORT - STUDENT SERVICES

Paul Khatchadourian gave his report, the copy of his report is attached to the minutes as **Annex II**.

7 OPENING OF NASIVVIK STUDENT RESIDENCE

Alicie informed the meeting about the opening of the new students residence.

8 REQUEST FOR ACCESS TO INFORMATION/COMMISSIONERS' ABSENCES AND RENUMERATION – VERBAL

Louise Boisse informed the meeting about a journalist's request for information.

9 APPOINTMENT OF KSB REPRESENTATIVE TO SIT ON THE REGIONAL DYP-CLSC YOUTH COMMITTEE

On a motion moved by Josepie Padlayat and seconded by Mary Joanne Kauki resolution no. 2009-2010-13 is approved with, 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS the Nunavik Regional Board of Health and Social Services (“NRBHSS”) has invited the Kativik School Board (“KSB”) to appoint a member of its organization to participate in the regional DYP-CLSC committee on youth issues;

WHEREAS the mandate of the committee is to define the priorities in service, review the service supply, exchange information on youth issues and enable greater cooperation among the various service partners;

WHEREAS KSB wishes to appoint a representative who fully understands the implications of discussions and decisions made at such a committee;

RESOLVED:

THAT Soré Moller, Director of Complementary Services, be and is hereby designated as official delegate of KSB at the meetings of the DYP-CLSC youth committee, in order to fulfill the duties related to this appointment;

THAT the present resolution serve as the required letter of appointment of said representative to the DYP-CLSC youth committee.

10 COMMUNICATION PLAN 2010-2011 – ADULT ED.

Judith Côté did her presentation, the copy of her report is attached to the minutes as **Annex III**.

11 TAXATION OF SUBSIDIZED BENEFITS OF BENEFICIARY EMPLOYEES SOUTH

On a motion moved by Sarah Beaulne and seconded by Peter Papialuk resolution no. 2009-2010-14 is approved with 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS it is an established practice of the Kativik School Board, out of concern to treat with equity its employees wherever their position is located North or South, to pay the taxes charged by the Federal and Provincial governments on part of the subsidized benefits of Beneficiary employees South, more specifically up to the maximum of two social trips having the lowest cost. (for employees and dependents only)

RESOLVED:

THAT the Council of Commissioners hereby confirms the continuation of this practice for the fiscal year 2009;

THAT the amount of taxes to be covered by the Board be paid directly to Revenue Canada and Revenue Quebec unless the concerned employees prove that they have already paid same.

THAT the Director General or in her absence the Director of Finance be and is hereby authorized to sign the required forms and to do all things necessary or useful in order to carry out the foregoing.

12 NEXT MEETING PLACE

After discussion, it is decided that the next meeting would be held in Montreal.

ADJOURNMENT

Meeting adjourned at 3:57 p.m. Meeting resumed on Thursday March 18, 2010 at 9:06 am.

13 MATH PROGRAM

Qiallak Qumaaluk presented the math program with the help of Alaku Kulula.

Josepie Padlayat said that as Inuit, if we want to understand as a standard language, we do not need to translate all the words but also on the other hand, we have to keep them. For example, Anuri in English when they describe the wind, they use numerical, but Inuit describe the speed of the wind differently.

Mary Joanne said that we have to come up with a standard language.

Mary Aitchison said that we have to keep Inuit ways of counting because they have good uses. Even if children get mixed up at the beginning, they will learn to use them.

Lukasi Pilurttut said that it is hard as a teacher to teach young children how to describe things at home. We do math everywhere and without knowing, we keep teaching math.

Alicie Nalukturuk said that when it comes to geometry, it is difficult to come up with words in Inuttitut and thinks that people should describe what they see. As for numbers we should just use 1, 2, 3.... As regards math, without using Inuttitut counting, we could always teach numbers in Inuttitut classes. She asks to send the lexicon to Avataq once they are done.

14 **RESEARCH PROPOSAL FROM ANNIE SAVARD**

On a motion moved by Mary Joanne Kauki and seconded by Lukasi Pilurtoot, resolution # 2009-2010-15 is approved, with 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS, the Council of Commissioners has received a request from Annie Savard to conduct research in collaboration with Inuit teachers:

WHEREAS, the Council of Commissioners supports such research which will strengthen existing data on:

1. probabilistic reasoning from an Inuit perspective.
2. critical thinking development with respect to chance-based activities.
3. students' influence on representations.

THEREFORE BE IT RESOLVED:

THAT the research project "TEACHING PROBABILITY IN ELEMENTARY SCHOOL" be authorized for 2009-2012.

15 **GUIDELINES FOR SCHOOL CALENDAR FOR 2010/2011**

Gordon Cobain presented the guidelines for the school calendar 2010/2011.

On a motion moved by Peter Papiialuk and seconded by Josepie Padlayat, resolution # 2009-2010-16 is approved, with 14 in favor and 3 absent.

WHEREAS the Commissioners have been consulted on the guidelines for school calendar for 2010/2011;

WHEREAS the Council of Commissioners has been consulted and submitted recommendations with respect to the guidelines for school calendar for the school year 2010/2011;

RESOLVED:

THAT the guidelines for the school calendar of all schools attached to the minutes as **Annex IV**, are hereby approved.

16 **ACTIVITY REPORT – MATERIAL RESOURCES**

Patrice Beaumelle gave his report, the copy of his report is attached to the minutes as **Annex V**.

Josepie Padlayat said that as Sallumiut, they appreciate the work that has been done.

Willie Cain Sr. said that the renovations that were done, were not done properly and to please look into it.

Patrice said that it is in the plans.

Jessie Baron would like to know if they are planning to change the workshop that burned down.

Patrice replied by saying that they are working to find a replacement and they are in contact with the LHC for replacement. For the meantime, they are sending some supplies from Kuujuaq. They have submitted their request to MELS to purchase the building from LHC as that would be the fastest way to get a building.

Louisa Paningajak said that they are grateful for the new building but they had problems with the furniture. There is also a house with plumbing problems; if its cannot be fixed, they are requesting a new house.

Lukasi Pilurtoot said that he is grateful for the new students' residence.

17 SCHOOL BUSES 2010/2011

On a motion moved by Willie Cain Sr. and seconded by Adamie Alayco, resolution no. 2009-2010-17 is approved with 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS the 2000 54-passenger school bus used in Kuujjuaraapik is now in need of extensive repairs, and

WHEREAS the 2000 36-passenger school bus used in Inukjuak is now in need of extensive repairs, and

WHEREAS the costs of affecting the necessary repairs would exceed the value of the vehicles;

RESOLVED:

THAT the Quebec Ministry of Education be and is hereby requested to authorize and finance the replacement of the 54-passenger school bus currently in service in Kuujjuaraapik by one (1) 54-passenger school bus and the replacement of the 36-passenger school bus in Inukjuak, by one (1) 54-passenger school bus, to be put in service for the 2010/2011 school year.

18 UTILITY VEHICLES 2010/2011

On a motion moved by Josepie Padlayat and seconded by J Peter Papialuk resolution no. 2009-2010-18 is approved, with 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS the 1999 F-150 truck currently in service in Ivujivik is now in need of extensive repairs;

WHEREAS the 2001 F-150 truck currently in service in Quaqtak is now in need of extensive repairs;

WHEREAS the 2001 F150 truck currently in service in Puvirnituk is now in need of extensive repairs;

WHEREAS these vehicles were scheduled for replacement in 2010;

WHEREAS the two (2) 2001 and 2003 Safari vans currently in service in Inukjuak are now in need of extensive repairs;

WHEREAS an extra transport vehicle for Adult Education is deemed necessary in the community of Inukjuak;

RESOLVED:

THAT Transport Services be and is hereby authorized to take the necessary actions to acquire the following new vehicles:

Ivujivik: One F150 truck

Quaqtak: One F150 truck

Puvirnituk: One F350 truck

Inukjuak: One transport vehicle for Adult Education

THAT Transport Services be and is hereby authorized to take the necessary actions to dispose of the vehicles being replaced;

THAT the Quebec Ministry of Education be and is hereby requested to authorize and finance the purchase of the new vehicles.

19 MAJOR P.C.P. PROJECTS 2010/2011 SCHOOL YEAR

On a motion moved by Adamie Alayco and seconded by Sarah Beaulne, resolution no. 2009-2010-19 is approved, with 12 in favor and 3 absent.

RESOLVED:

THAT the proposed Major P.C.P. projects listed for 2010/2011 school year, copy of which is attached to the minutes as **Annex VI** be and is hereby approved.

THAT the list can be revised if need arises, according to emergency situations.

20 CURRICULUM PRODUCTION CENTRE - KUUJJUAQ

Gordon Cobain with the help of Patrice Beaumelle, presented the Curriculum Production Centre project. A copy of their presentation is attached to the minutes as **Annex VII**.

This project will be presented within the next few weeks to the Government.

21 REQUEST FOR SCHOOL EXTENSION - INUKJUAQ

Alicie Nalukturuk said that there is a request to have a school extension at Innalik school in Inukjuak.

Patrice replied by saying that he will bring the request to MELS because the population has increased.

22 BUS DRIVERS COURSE - KUUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that they are having problems in Kuujjuaq in finding licensed drivers. She is requesting a bus drivers course be given this summer in Kuujjuaq.

Patrice replied by saying that the plans have been made to have a course this summer in Kuujjuaq. They will also have another course given in Inukjuak. He will confirm the dates later on.

23 REGIONAL & LOCAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY BUILDING PROJECTS – KUUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that when KSB builds houses or facilities, Inuit workers, should be hired, even though it costs less to have prefab building materials.

Patrice replied by saying that up to now, they have gone by tender and the bidder that wins gets the contract.

Harriet said that a contractor is obliged to follow construction guidelines in Nunavik and in there, they have clauses that say they are obligated to hire Inuit workers.

Mary Aitchison said that the contractors are the ones with that responsibility even though KSB could keep asking them if they are following these clauses properly. A reminder should be perhaps sent to the contractors.

24 REGIONAL & LOCAL SUPPORT OF ECONOMIC DEVELOPMENT – KUUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that when KSB buys materials, they should consider buying locally or regionally.

Patrice replied by saying that if the products are available in Nunavik, they would be able to purchase from them. The suppliers should give their names to the purchasing department.

25 REQUEST FOR SCHOOL EXTENSION - AUPALUK

Charlie Akpahatak said that there is a request to have a school extension at Tarsakallak school in Aupaluk. He also said that students just go home when they have to go to classes that are not in the school. There are many reasons for their request.

Patrice replied by saying that he is working with KRG and they are ready to invest some money in the school. But on KSB's side, they also have requested for funding to extend the school, from MELS. The discussions have started with the government. They will consider to do the project with the government and KRG.

26 INTRODUCTION TO SECOND LANGUAGE - INUKJUAQ

Alicie said that for many years, they have heard the fact that they have to preserve the Inuttitut language, however, they would also like for second language instruction to start at an earlier stage.

Mary Aitchison said that Education Services have plans to review the language policy and mandate.

27 BULLYING – EVA OLSON- INUKJUAQ

Alicie said that Eva Olson is a speaker from World War II. She speaks about bullying and they would like to have her visit all the schools.

Soré replied by saying that they have some funding available for these visits and they could submit their requests.

28 HOCKEY PROGRAM – STUDENT DISCIPLINE -KUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that students who are hyper tend to get in trouble during school hours and get suspended from hockey programs. KSB should meet with KRG and find ways to resolve this problem.

Sarah Airo replied that they work together to find solutions and that these rules will be reviewed with Joe Juneau as there is always room to make changes.

Louisa Paningajak said that only students that do well in school are sent away to Quebec City or Ottawa for tournaments. Have they ever thought of finding help for troubled students or slow learners ?

Soré said that this is up to the communities.

Alicie said that this is to promote wellness in schools in order to have discipline.

Jessie Baron said that there is a student that was not doing well in school. He was not allowed back in the hockey program because he was a slow learner. They should not penalize these students if they are slow academically.

Sarah Airo responded by saying that slow learners are not penalized, and there might have been another reason for his removal from the program.

29 ALCOHOL ABUSE AWARENESS & PREVENTION - KUUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that students in secondary level should be given alcohol abuse awareness and prevention training .

Soré replied that they have received many calls concerning these worries. They do not have a PSD counselor and therefore cannot go ahead. With student counselors, they are able to do awareness and prevention.

Mary Joanne added by saying that this should be considered to become a mandatory part of the curriculum.

Soré said that it is true. There are many subjects that have to be taught but we have to be very careful in what kind of information we give to the students because sometimes it has negative effects.

Alicie wonders if KRPF can do some prevention work. Soré said that KRPF has made plans for it.

Mary Aitchison said they are working through the Regional Partnership Committee to do some prevention. Children are the ones that are mostly aware of the problems. Even if we have good programs in schools, it will not work if the homes or the communities do not support it.

Peter Papialuk said that in his community, they met with the municipal council to try and find solutions for their problems, he said that it is the only way to do proper awareness and prevention.

30 REGIONAL & LOCAL LANDHOLDING CORPORATION GUIDELINES – KUUJJUAQ

Mary Joanne Kauki said that many new teachers arrive in the community not knowing the rules of LHC's and they use the land for recreation purposes and hunting purposes.

Sarah Airo responded by saying that we have 17 schools and the LHCs all have different rules.

Harriet Keleutak said that it should be part of the orientation of new teachers at the beginning of the school year, with all different organizations.

31 COMMISSIONERS' SPOUSE TRAVEL AND BEHAVIOUR

Harriet informed the meeting that KSB will no longer request for discounted travels from Air Inuit because KSB does not provide insurance and the fact that it has caused many problems.

Annie Grenier said that she would no longer volunteer to ask for discounts.

32 FASD STUDENTS - KUJJUAQ

Mary Joanne said that there are many students affected with FASD and would like, if possible, to get funding from the governments.

Soré responded by saying that they are still reviewing how many are affected. They know 33% of students require extra help or special help. They have to know how many are FASD, how many are slow learners, how many have problems; they still have to categorize these children. If women do not stop drinking while pregnant, in five years, there will be more students with problems. There are also students who have learning difficulties and they are trying to find out how many have dropped out and why. Students have needs and they vary there is one student who needs five different resources such as speech therapist, psychological problems, etc....

Mary Joanne said that, after being evaluated by Learning Associates, the students lack materials for support.

Soré replied by saying that they always try and get proper materials. They look for funding when necessary and buy all their materials.

33 ACTIVITY REPORT – HUMAN RESOURCES

Lana Desmarchais gave her report, the copy of her report is attached to the minutes as **Annex VI**.

34 RECLASSIFICATION OF SUPPORT STAFF POSITION

On a motion moved by Peter Papieluk and seconded by Louisa Paningajak, resolution no. 2009-2010-20 is approved, with 12 in favor and 3 absent.

WHEREAS the Director of Human Resources has asked that a position of Office agent, principal class, inside the Payroll Department, at the Head Office in Montreal, be reclassified to Administrative technician;

WHEREAS the Reclassification Committee has reviewed the responsibilities and duties of the Office Agent, principal class position – occupied by Dennis Dunphy - in the Payroll Department;

WHEREAS the Reclassification Committee recognizes that the responsibilities and duties of this position of Office

Agent, principal class, have evolved and will be modified and so justifies its reclassification as Administrative technician.

RESOLVED:

THAT the position of Office agent, principal class, detained by Dennis Dunphy in the Payroll Department at the Head Office is hereby reclassified as Administrative technician effective today;

FURTHER RESOLVED:

That Dennis Dunphy, incumbent of this position, be automatically reclassified to this position of Administrative technician effective today.

35 SOCIAL TRAVEL – ELIGIBILITY OF NON RESIDENT CHILD UNDER SHARED CUSTODY

On a motion moved by Josepie Padlayat and seconded by Adamie Alayco, resolution no. 2009-2010-21 is approved with 11 in favor , 1 opposed and 3 absent.

WHEREAS according to article 49 of the *By-Law respecting the employment conditions of Management Personnel of the Kativik School Board*, the provisions pertaining to regional disparities applicable to the professionals of the Board apply to management staff;

WHEREAS the applicable provisions prevent children who do not reside with an administrator and for whom he does not have full custody, to benefit from outings while they would otherwise be entitled to such benefit;

WHEREAS considering the prohibitive cost of travel in Nunavik, such limitation prevents children of administrators to be granted any outing to visit them in their place of assignment, unless the administrators transfer one of their personal outings accordingly;

WHEREAS the Board deems appropriate to adopt measures with positive impact on the attraction and retention of school administrators by adapting such benefit;

RESOLVED THAT:

- 1) The preamble is an integral part of this resolution;
- 2) One (1) social trip may be granted to a non resident child for whom an administrator is having the shared

custody and who would otherwise be entitled to social travel;

- 3) All information regarding the proof of the shared custody and any other pertinent information must be provided to Human Resources Services, in order to authorize such granting;
- 4) Any other obligations and conditions established in the Directive and Procedures applicable to Social Travel (HR-01) shall be respected;
- 5) The Coordinator of Human Resources Service is responsible for the administration and application of this extended benefit;
- 6) This resolution comes into effect on the date of its adoption.

36 LOCAL EMPLOYEE BENEFITS -KUJJUAQ

Mary Joanne said that she would like better benefits for the local employees and they could consider these factors at least to get one trip per year.

Lana Desmarchais said that they have made the request to MELS but still have no answer.

Harriet said that since all employees are unionized, they could ask their representatives to ask for such benefits. It is not up to KSB to give this benefit.

37 BENEFITS OF ATTENDANTS TECHNICIANS - KUJJUAQ

Mary Joanne said that these employees would like to be considered to receive cargo allowance.

Lana said that if an employee is on regular automatic payroll, they are eligible to receive such benefits.

Mary Joanne said that it should be a mean for retention of employees.

Lana said that they also have to follow the collective agreements.

CLOSING OF THE MEETING

On a motion moved by Peter Papialuk and seconded by Mary Joanne Kauki, the meeting is closed.

The meeting adjourned at 4:06 p.m. on March 18, 2010, since the agenda is completed.

Alicie Nalukturuk
President

Annie Grenier
Director General

Harriet Keleutak
Secretary General